

National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya

“AGREED”

Head of the Department of Foreign
Languages with Latin Language and Medical
Terminology course



Doctor of Pedagogical Sciences,
Associate Professor L.V. Dudikova

“28” August 2020 year

«Approved»
Vice-Chancellor for Academic Affairs
Prof. Y.I. Guminskiy

«31» August 2020 year

**SYLLABUS
of academic discipline**

“Latin Language and Medical Terminology”

Specialty	222 Medicine
Educational level	the second (master's) level
Educational programme	EPP Medicine, 2020
Academic year	2020-2021
Department	Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course
Contact information	Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course, inmov@vnmue.edu.ua, National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya, Pirogov's st, 56 (0432) 672930
Syllabus compiler	Sophia I. Tykholaz Associate Professor, PhD

1. Status and structure of the discipline

Discipline status	Compulsory
Discipline code in EPP/discipline place in EPP	CC 8, discipline of general training
Course / semester	1st year (I-II semesters)
The amount of discipline (the total number of hours / number of credits ECTS)	90 hours / 3 credits ECTS
Number of content modules	2 modules
The structure of the discipline	Practical classes 60 hours Independent work 30 hours
Language of study	English
Form of study	Full-time (or remote full-time by order)

2. Description of the discipline

Short annotation of the course, relevance. In the general system of physician training, Latin language and medical terminology is one of the general theoretical disciplines. The main task of the course is to teach students to operate with basic professional terminological vocabulary with elements of Latin normative grammar, necessary for work in the specialty "Medicine". The ultimate goal is the ability to competently use Latin (Greek) origin medical terms on practice.

The subject area of the discipline is Latin medical terminology. The main focus of the program is to acquire linguistic knowledge of the basic medical (anatomical, histological, pharmaceutical and clinical) terminology, the study of which is necessary for the successful mastering of anatomy, histology, pharmacology, number of clinical disciplines. The program focuses on obtaining basic knowledge main about phonetic features of lexical material, grammatical and word-forming structures of basic medical terms. One of the obligatory aspects of the study of medical Latin terminology is the humanitarian direction, which involves the assimilation of Latin aphorisms and fixed medical expressions, which contributes to the education of a comprehensively developed personality with a high cultural and educational level and broad outlook.

Prerequisites. For successful mastering of discipline, the student needs the knowledge received in the course of studying of the following general disciplines: "Ukrainian language", including knowledge of the alphabet, general concepts from the sections of *Phonetics, Morphology, Word formation, Syntax*, grammatical systems of nouns, adjectives and numerals, ways of word formation of nouns and adjectives, types of syntactic connections in phrases, Ukrainian phraseology on medical topics; "Foreign language", including knowledge of the alphabet and pronunciation rules of English phonemes, grammatical systems of nouns, adjectives and numerals, ways of word formation of nouns and adjectives, types of syntactic connections in phrases, English phraseology on medical topics; "Biology", in particular knowledge of human anatomy and botany; "Chemistry", in particular knowledge of the classification of inorganic compounds, general concepts of inorganic chemistry; "History", in particular knowledge of the history of medicine from the period of the ancient world to the present.

The purpose of the course and its significance for professional activities. The purpose of the discipline "Latin Language and Medical Terminology" is to form a basic knowledge of the professional terminological vocabulary mastering the skills of phonetics, spelling, morphology, normative grammar, elements of Latin syntax and international Latin term formation, mastering the lexical substrate of the ancient Greek language within special medical terminology, formation of clinical thinking necessary for work in the specialty "Medicine". The ultimate goal

is the ability to correctly and competently use the Greek-Latin anatomical, histological, pharmaceutical and clinical terms on practice.

While studying the discipline students must acquire ability to solve problems of professional activity or in the learning process, which involves research / innovation and is characterized by uncertainty of conditions and requirements; ability to abstract thinking, analysis and synthesis, the ability to learn and be modernly trained; knowledge and understanding of the subject area and understanding of professional activity; skills in the use of information and communication technologies; ability to search, process and analyze information from various sources; be acquired of fluency in the Latin terminology, used in collecting information about the patient and evaluating the results of laboratory and instrumental studies, medical records, processing of state, social and medical information.

Postrequisites. In the process of studying the discipline, a student acquires knowledge, which is necessary for successful mastering of professional training disciplines, namely: "Human Anatomy", "Medical Biology", "Histology, Embryology, Cytology", "Pathophysiology", "Pathanatomy", "Pharmacology" and clinical disciplines, which involves the integration of teaching with these disciplines and the application of acquired knowledge, skills and abilities in the process of further education and professional activities.

3. Learning outcomes. After successful study of the discipline the applicant will be able to:

1. fluently read of the Latin medical text;
2. correctly spell the Latin alphabet sounds and Latin medical terms;
3. translate from Latin into English and from English into Latin anatomical, pharmaceutic and clinical terms using received grammar knowledge;
4. easy operate with Latin medical terminology (anatomical, histological, pharmaceutical, clinical terms);
5. apply the transliteration principles and rules on practice;
6. perform linguistic analysis of multi-word terms;
7. automatic apprehension and spelling of the Greek (Latin) origin compound terms;
8. identify the Greek (Latin) origin term - elements in compound clinical terms for correct understanding and interpretation of them;
9. translate clinical diagnoses;
10. construct the Greek (Latin) origin compound terms;
11. operate with Latin nomenclature of remedy forms, trivial (conventional) names of medicaments;
12. transliterate the remedy names with the term-elements indicating chemical structure of substance, term-elements of therapeutic, anatomic, physiologic and pharmacologic character, Greek roots and prefixes;
13. identify TEs in compounds;
14. use on practice International chemical nomenclature (Latin names of acids, oxides, salts, compound ethers);
15. translate prescriptions from English into Latin and vice versa in full and short forms;
16. analyze and construct composite terms and medical nomenclature names;
17. use special fixed medical expressions and Latin aphorisms on practice;
18. solve independently questions of the analysis of lexical and grammatical material for the correct application of one-word and multi-word terms;
19. fluently use Latin terms in the study and mastering of special disciplines;
20. demonstrate ability to research, process and analyze information from various linguistic sources.

4. Content and logistic of the discipline

<p>Module 1 Phonetic, lexical and grammatical providing with mastering of the theme “The structure of anatomico-histologic terms”</p>	<p>1st semester 45 hours / 1,5 credits</p>	<p>Practical classes №№ 1-15 Topics for self- study №№ 1-14</p>
<p>Module 2 Lexical and syntactic providing with mastering of the theme “Pharmaceutical terminology”. Lexical providing with mastering of the Clinical terminology</p>	<p>IInd semester 45 hours/1,5 credits</p>	<p>Practical classes №№ 16-30 Topics for self- study №№ 16-29</p>

The course includes 28 topics, which are divided into 2 modules.

Module I Phonetic, lexical and grammatical providing with mastering of the theme “The structure of anatomico-histologic terms”

- Topic 1 Phonetics.
Latin alphabet.
The main rules of pronunciation.
- Topic 2 The main Greek roots and suffixes that are often used in medical terminology.
The vocabulary form of Latin nouns.
Phonetics. Stress.
- Topic 3 Morphology. Nouns.
Grammatical categories.
The vocabulary form of Latin nouns. 5 declensions.
The regular case - terminations of 1-5 declensions.
- Topic 4 Morphology. Nouns.
Declension of the nouns of 1-5 declensions.
Disagreed attribute.
- Topic 5 Morphology. Adjective.
Grammatical categories.
Groups and declensions of adjectives.
- Topic 6 Morphology. Adjective.
Agreement of adjectives with nouns.
Agreed attribute.
Declension of word combination “noun + adjective”.

- Topic 7 Adjectives of comparative degree in medical terminology.
- Topic 8 Morphology. Noun.
3-rd declension, its peculiarities.
Nouns of masculine.
Exceptions from the rule of gender.
- Topic 9 Morphology. Noun.
3-rd declension.
Nouns of feminine.
Exceptions from the rule of gender.
- Topic 10 Morphology. Noun.
3-rd declension.
Nouns of neuter.
Exceptions from the rule of gender.
Agreement of adjectives and nouns of the third declension.
Declension of word combination “noun + adjective”.
- Topic 11 Translation of anatomic terms from Latin into English, from English into Latin.
- Topic 12 Word- building (part I, II).
- Topic 13 Word- building (part III, IV).
- Topic 14 Structural analysis of terms.
Formation of compound terms using linguistic morphemes and term-elements.

Module II Lexical and syntactic providing with mastering of the theme “Pharmaceutical terminology”. Lexical providing with mastering of the Clinical terminology.

- Topic 1 Pharmaceutical terminology.
Fundamental pharmaceutical conceptions.
Trivial (conventional) names of medicaments.
Methods of forming medicament trivial names.
Imperative of Latin verbs used in pharmaceutical terminology.
Pharmaceutical terminology.
Latin nomenclature of remedy forms.
Solid remedy forms. Fluid remedy forms. Soft remedy forms.
- Topic 2 Pharmaceutical terminology.
Officinal remedy forms used abroad.
Remedy forms used abroad but do not detached in separated groups in our country.
Prescription.
The structure of prescription.
- Topic 3 Two ways of prescribing of tablets, suppositories, membranes and sugar-coated pills.
The verb “fio”, fieri”, its place in prescription.
Conception of term-element (TE).
Term-elements indicating chemical structure of medicaments (I).
- Topic 4 Term elements of therapeutic, anatomic, physiological and pharmacological character (2).

Topic 5	The names of oils used in medical terminology. Special prescription expressions.
Topic 6	The names of plants used in medical terminology. The names of plants' organs (parts).
Topic 7	International chemical nomenclature. The names of chemical elements.
Topic 8	International chemical nomenclature. The names of acids. The names of oxides, peroxides, hydroxides. The names of salts. Cardinal and ordinal numerals. The Latin and Greek numeral prefixes in the names of remedies
Topic 9	The most important prescription abbreviations. Prescriptions "ex tempore".
Topic 10	Clinical terminology. The main Greek (Latin) term- elements in clinical terminology (1).
Topic 11	Clinical terminology. The main Greek (Latin) term- elements in clinical terminology (2).
Topic 12	Clinical terminology. The main Greek (Latin) term-elements in clinical terminology (3).
Topic 13	Clinical terminology. The main Greek (Latin) term-elements in clinical terminology (4,5). Systematization of Greek (Latin) term-elements.
Topic 14	Structural analysis and construction of clinical terms. Translation of clinical diagnoses.

Types of education according to the curriculum are: a) practical classes, b) independent student work, d) individual student work.

Practical classes provide a theoretical justification of the main issues of the topic and the acquisition of the following practical skills:

1. orthographically and grammatically correctly spell, read and translate Latin medical (anatomical, pharmaceutical, clinical) terms; perform linguistic analysis of multi-word terms; agree adjectives with nouns and decline word-combinations; translate prescriptions in full and short forms; analyze and construct compound terms and medical nomenclature names; reproduce special medical expressions orally and in writing, translate clinical diagnoses; use Latin aphorisms; fluently use Latin terms in the study and mastering of special disciplines;
2. solving of situational tasks and practical exercises in phonetics - practical usage of Latin alphabet, the rules of pronunciation; grammar - declension of nouns and adjectives, agreement of adjectives with nouns; making morphologic and syntactic analysis of medical terms for correct translating of them (anatomic and histologic terminology); transliterating of trivial remedy names with recognizing term-elements, their spelling and meaning; translating pharmaceutical terms; prescribing prescriptions in Latin (pharmaceutical terminology); making structural analysis of compound clinical terms with defining Greek (Latin) term-elements, translating clinical diagnoses (clinical terminology).

In practical classes, students write down practical exercises, proving their theoretical knowledge; solve terminologically-orientated situational tasks, forming and analyzing compound terms, translating various models of multi-word medical terms and terms – composites; conduct interactive training based on online platform Quizlet.

The student independent work provides preparation for practical classes and development of practical skills, study of topics for independent extracurricular work. Control of mastering the topics of independent extracurricular work is carried out at intermediate control classes and final control of the discipline.

Individual work includes the study of scientific literature, preparation of presentations, tables, processing of scientific literature and writing reviews of the provided topics for individual work presenting them at the meetings of the student scientific circle; the implementation of scientific and practical researches, participation in specialized competitions, scientific and practical conferences and organization of student research works.

Thematic plan of practical classes, calendar plan of practical classes, thematic plan of independent extracurricular work, volume and directions of individual work are published on the site of the department.

The route for obtaining materials: Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course / for students / Full-time education / medicine / 1 course / Educational materials / or through the link <https://www.vnmdu.edu.ua/> Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course #. Access to the materials is carried out through the student's corporate account s000XXX@vnmdu.edu.ua.

5. Forms and methods of monitoring academic performance

Current control in practical studies	Methods: written and oral survey, solving situational problems, doing of practical exercises in a workbook, reading and interpreting them, practicing interactive tasks based on online platform Quizlet
Control of mastering the thematic section of the discipline at intermediate control classes	Methods: written and oral questioning, solving situational problems, control of practical skills
Final semester control (credit test) at the end of the 1st semester	According to the Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link https://www.vnmdu.edu.ua/en/general-information)
Final control of the discipline “Latin Language and Medical Terminology” (graded test) at the end of the 2nd semester	Methods: written/oral questioning (according to the Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link https://www.vnmdu.edu.ua/en/general-information))
Learning success diagnostic tools	Theoretical questions, practical tasks, situational tasks, practical skills demonstration

6. Assessment criteria

Knowledge assessment is carried out in accordance with the Regulations of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vmmu.edu.ua/en/general-information>)

Continuous assessment	On a four point system of traditional assessments: 5 «excellent», 4 «good», 3 «satisfactory», 2 «unsatisfactory»
Midpoint separation assessment	On a four-point system of traditional assessments
Control of practical skills	According to the four-point system of traditional assessments
Pass-fail exam (credit test)	On a 200-point scale (the arithmetic average grade for the semester is converted into points) Credited: 120 to 200 points Not credited: less than 120 points (See Grading Scale)
Final control of the discipline (graded test)	Final exam grade: 71-80 points - "excellent" 61-70 points - "good" 50-60 points - "satisfactory" Less than 50 points - "unsatisfactory" / did not pass
Discipline assessments:	Current academic assessment - from 72 to 120 points (conversion of the average traditional assessment of practical class on a 120-point scale): 60% of the grade for the discipline Final control - from 50 to 80 points: 40% of the grade for the discipline Individual work - from 1 to 12 points From 122 to 200 points in total.

Discipline Score Scale: National and ECTS

The sum of grades for all types of educational activities	Score ECTS	Score on a national scale	
		For exam, course project (work), practice	for credit test
180-200	A	excellent	credited
170-179,9	B	good	
160-169,9	C		
141-159,9	D	satisfactory	
122-140,99	E	satisfactory	-
120-140,99	E	-	credited
119-61	FX	unsatisfactory with the possibility of reassembly	is not credited with the possibility of reassembling
1-60	F	unsatisfactory with a mandatory reexamination of discipline	is not credited with mandatory reexamination of discipline

Criteria for student knowledge assessment

Assessment of written/ oral response during the current assessment

The grade "excellent" is given to a student who has deeply and comprehensively mastered the theoretical material, competently and logically teaches it. He is fluent in Latin medical terminology, clearly answers non-standard questions on the topic of the lesson, is able to link the material of the topic with previously studied sections, which indicates knowledge of the recommended literature and the ability to analyze the material studied, and clearly demonstrates theoretical knowledge on practice.

The grade "good" is given to a student who knows and has a good theoretical material of the textbook and guidelines, teaches it correctly, but allow small inaccuracies in its practical application.

A grade of "satisfactory" is given to a student who knows the basic concepts and definitions of the studied topic, but admits significant inaccuracies or has difficulty in formulating the answer, does not understand the medical aspects of the topic, can not relate theoretical material to practice.

The grade "satisfactory" is given to a student who knows the basic concepts and definitions of the studied topic, but admits significant inaccuracies or has difficulty in formulating the answer, can not relate theoretical material to practice.

The grade "unsatisfactory" is given to a student who does not know the theoretical foundations of the topic, makes gross mistakes in answering, does not understand the basic concepts and definitions, can not use theoretical material on practice.

Assessment of practical skills during the current assessment

The grade "excellent" is given to a student who demonstrates the correct implementation of the necessary practical skills, and correctly, formulates generalizations and conclusions, do the proper practical tasks.

A grade of "good" is given to a student who admits inaccuracies in the performance of practical task, but is able to identify errors and can demonstrate the implementation of practical skills in general.

Assessment of "satisfactory" is given to a student who knows the basics of the practical task, but has difficulty at performing it, can not demonstrate the correct sequence of practical skills, can not fully interpret the results of done practice.

The grade "unsatisfactory" is given to a student who cannot demonstrate the performance of practical skills, experiences significant difficulties in performing practical task, violates the procedure for performing practical work.

Assessment of intermediate control (credit test)

Intermediate control is credited if the student has mastered a certain section of the discipline in full, as evidenced by the current assessment of each practical lesson. To assess the intermediate control, the calculation of the arithmetic average mark of the traditional assessment for the semester is performed.

Assessment of the written /oral answer during the final control (graded test)

The grade "excellent" is given to the student competently and in a logical sequence provides answers to the questions of the exam card. During the answer demonstrates basic knowledge and the ability to use theoretical material on practice: the student mastered grammar parts (noun, adjective, verb, preposition, numeral), functions and peculiarities of using them in medical terms; is free in medical (anatomical, pharmaceutical, clinical) terminology, reads and analyzes texts of different kind of difficulties; mastered term-elements of Latin and Greek origin; correctly forms different kinds of many-words and compound terms; is free in translating prescriptions; transliterates trivial names of medicaments, analyzes and takes proper information toward remedy from the meaning of term-elements; translates and gives the explanation of the text, using different linguistical means.

The grade "good" is given to a student who has a good knowledge of theoretical material and in a logical sequence provides answers to the questions of the examination card, but admits minor inaccuracies, which are quickly corrected when answering clarifying questions of the examiner. The student reads and understands text with the proper part of unknown lexical units; finds and analyzes demanded information, using the vocabulary; mastered grammar parts (nouns of the 3rd declension, adjectives of the 1-2 groups); translates many-words medical terms with agreed and un-agreed attributes; knows the rules of prescribing prescriptions, modern ways of prescribing and special prescription expressions; translates giving the explanation of the text, but admits minor inaccuracies and mistakes in representing theory and in practicing.

A grade of "satisfactory" is given to a student who demonstrates knowledge of basic concepts and definitions when answering an exam card, admits significant inaccuracies or has difficulties in answering questions. The student mastered lexical minimum to each lesson; reads and understands medical text built on cleared material; partly understands text with the proper unknown lexical units; knows grammar parts noun and adjectives; can translate medical terms using the table of regular case terminations; translates / gives the explanation of the text, but while answering confuses the concept; allows inaccuracies in answering the specific questions of the examiner.

The grade "unsatisfactory" is given to a student who does not know the answer to one of the questions of the exam card, makes serious mistakes when answering questions, can not explain the basic linguistic concepts and definitions, does not know the principles of term-building. The student has difficulties with recognising and reading of Latin medical terms, can not spell term consisting diphthongs, digraphs; knows only some words and term-elements; translates a little bit; does not oriented in the material of the course; his practical skills are very poor. He does not oriented in recommended references; does not know the answers to additional clarifying questions of the examiner.

Individual student work provides preparing of reports for participation in the student scientific circle, student interuniversity /international scientific conference, preparing scientific thesis on the results of the student scientific investigations, preparing and taking part in the intra-university and interuniversity competitions in the discipline.

The calculation of individual points is carried out on the basis of the Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>).

12 points - added to the assessment of the discipline for a student who won a prize at the interuniversity competitions in the discipline or a prize at the interuniversity / international scientific conference with the published work.

11 points - are added to the assessment of the discipline for a student who won the first prize at the intra-university Olympiad in the discipline or the first place at the student scientific conference with the published work.

10 points - are added to the assessment of the discipline for a student who won a prize (II-III) at the intra-university Olympiad in the discipline or at the student scientific conference with the availability of printed work; or for participation (without a prize place) in interuniversity competitions in the discipline or a prize place in an interuniversity / international scientific conference with the availability of published work.

9 points - are added to the assessment of the discipline for a student who participated (without a prize) in the intra-university Olympiad in the discipline or student scientific conference with the presence of published work.

8 points - are added to the assessment of the discipline for a student who actively participated in the student scientific circle, published a paper with results of scientific and practical research, but did not personally participate in the student scientific conference, prepared a poster report.

6-7 points - are added to the assessment of the discipline for a student who has made at least 3 tables to replenish the visual support of teaching the discipline (taking into account the volume and importance of work performed).

3-5 points are added to the assessment of the discipline for a student who has made at least 2 tables to supplement the visual support of teaching the discipline (taking into account the volume and importance of work).

Additional points. Individual points in the discipline that student can receive for individual work, is determined by the results of his individual work according to Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>) and policy of the course.

Policy of discipline

The student has the right to receive high-quality educational services, access to contemporary scientific and educational information, qualified tutoring during the study of discipline and mastering practical skills. The policy of the department during the providing of educational services is a student-centered, based on normative documents of the Ministry of Education and the Ministry of Health of Ukraine, the Statute of the University and the Procedure for the Providing of Educational Services regulated by the main principles of the organization of the educational process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya and the principles of academic integrity (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>).

Adherence to the rules of National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya , safety techniques in practical classes.

Requirements for preparation for practical classes

The student should be prepared for a practical lesson, learning theory and solving all the practical exercises; written tasks for the current topic should be solved in a notebook.

A student should come to class on time, without delay. A student who is more than 10 minutes late is not allowed to the practical class and must work it out in the prescribed manner.

In practical classes, the student must be dressed in a work uniform (medical gown, hat).

The student must follow the rules of safety in practical rooms and at the department.

When discussing theoretical issues, students should demonstrate tolerance, courtesy and respect for their colleagues and the teacher.

Usage of mobile phones and other electronic devices. The use of mobile phones and other electronic devices in the classroom is allowed only during electronic testing or surveys.

Academic integrity. When studying the discipline, the student must be guided by the Code of Academic Integrity and Corporate Ethics of National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>) / Code of Academic Integrity). In case of violation of the norms of academic integrity during the current and final controls student receives a grade of "2" and must work it out to his teacher in the prescribed manner within two weeks after receiving an unsatisfactory assessment).

Missed classes. Missed classes are working out in the manner prescribed by Regulations of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>) at the time of work out schedule (published on the website of the department <https://www.vnmu.edu.ua/> Department of Foreign languages with Latin Language and Medical Terminology course #) to the teacher on duty. To work out missed lesson student must provide in the notebook done practice on the relevant topic, take a card and give answer questions in writing / orally to the topic of the lesson.

The procedure for admission to the discipline final control is given in the Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>). Students who do not have missed practical classes and received an average traditional grade of at least "3" are allowed to final control.

Additional points. Individual points in the discipline that student can receive for individual work, is determined by the results of his individual work according to Regulation of the Academic process in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya (link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>) and policy of the course.

Conflict resolution. In case of misunderstandings and complaints to the teacher because of the quality of educational services, knowledge assessment and other conflict situations, student should submit his / her claims to the teacher. If the issue is not resolved, the student has a right to apply to the head of the department according to Complaints Consideration Procedure (<https://www.vnmu.edu.ua/> General information / Basic documents).

Politics in terms of remote learning. Distance learning regulated by the Regulations of the elements of remote learning in National Pirogov Memorial Medical University, Vinnytsya

(link <https://www.vnmu.edu.ua/en/general-information>). The main training platforms for studying are Microsoft Team and Google Meets. Practical classes, exercises and consultations during distance learning are published on the website of the department (<https://www.vnmu.edu.ua/> Department of Foreign languages with Latin Language and Medical Terminology course / Student or <https://www.vnmu.edu.ua/> Department of Foreign languages with Latin Language and Medical Terminology course / News).

Feedback from teachers is via messengers (Viber, Telegram, WhatsApp) or e-mail (at the teacher's choice) during working hours.

Educational resources. Educational and methodological support of the discipline is published on the website of the department (<https://www.vnmu.edu.ua/> Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course / To students). Consultations are hold twice a week according to the schedule.

Recommended References:

Basic:

1. L.Yu. Smolska, O.H. Pylypiv, P.A. Sodomora et al., edited by L.Yu. Smolska. The Latin Language and Medical Terminology Basics: textbook. – Kyiv: AUS Medicine Publishing, 2018. – 400 p.
2. S.I. Tykholaz. Latin language and medical terminology. – Vinnytsia: «TVORY», 2020. – 256 p.
3. S.I. Tykholaz, O.F. Gaydayenko Clinical terminology for medical and dentistry students. – Vinnytsia, 2013. – 56 p.
4. S.I. Tykholaz. Latin language and the fundamentals of medical terminology (control tests for the students of medical faculty). – Vinnytsia, 2013. – 123 p.

Additional:

1. The Latin Language and Medical Terminology Basics / [Л.Ю. СМОЛЬСЬКА, О.Г. ПИЛИПІВ, П.А. СОДОМОРА та ін.]. – [2-евид.]. – К.: ВСВ “Медицина”, 2012. – 400 с.
2. Smolska L.Yu., Kiselyova O.G. The Latin language and medical terminology basics. Kyiv, AUS Medicine Publishers, 2010. – 400 p.
3. S.I. Tykholaz. Latin language and medical terminology. – Vinnytsia, 2015. – 256 p.
4. S.I. Tykholaz. Methodological instructions to the practical lessons on Latin language and the fundamentals of medical terminology for the 1-st year students of medical department (70 hours). – Vinnytsia, 2016. – 86 p.
5. Tykholaz S.I. Latin Language and The Fundamentals of Pharmaceutical Terminology (the 2-nd edition, reworked and added). – Vinnytsia, 2014. – 273 p.
6. Demchenko O. The Latin Language and the fundamentals of medical terminology. Manual for the students of higher educational establishments with the English language of instruction /O. Demchenko, M. Zacaliuzhnyi. – Ternopil: “Ukrmedknyha”, 2004. – 284 p.
7. Berezhkova S.P., Makeeva A.A., Osokina N.N., Kirsanova N.V. Latin language and the bases of medical terminology, Part I (Anatomical terminology). – Simferopol, 2004. – 102 p.
8. Svetlichnaya Y.I., Tolok I.A., Volobuyeva E.A. Studemus Latinam. Manual for individual students' work. – Kharkiv, Publishing house of NPHaU, 2006. – 111 p.
9. Англо – Український ілюстрований медичний словник Дорланда: у двох томах / головні редактори П. Джуль, Б. Зіменковський. – [укр. Пер. 29-го амер. вид.] – Львів: Вид. дім “Наутилус”, 2003. – Т. I (A – L). – 2003. – с. 1 - 1354; Т. II (M – Z). – 2003. – с. 1355 – 2688.
10. Черкасов В. Г. Міжнародна анатомічна термінологія (латинські, українські, російські та англійські еквіваленти) / В. Г. Черкасов, І. І. Бобрик, Ю. Й. Гумінський, Ю. Й. Ковальчук. – Вінниця: Нова книга, 2010. – 392 с.

11. Українсько-латинсько-англійський медичний енциклопедичний словник: у 4 томах / укладачі Л.І. Петрух, І.М. Головка. – К. : ВСВ «Медицина», – Т. 1 (А – Д). – 2012. – 700 с. ; Т. 2 (Е – Н) – 2013. – 744 с. ; Т. 3 (О – С) – 2016. – 744 с.; Т. 4 (Т – Я) – 2016. – 600 с.

Electronic resources:

1. VNMU Library: <http://library.vnm.edu.ua>
2. Website of the department: <http://www.vnm.edu.ua/ Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course>
3. Google Drive:
<https://drive.google.com/drive/folders/120fSSioIXoTmFXkp2nQXWob6d2xrerc?usp=sharing>
4. Ministry of Education and Science of Ukraine [Electronic resource] - Access mode:
<http://mon.gov.ua/activity/education/vishha/baza.html>
5. Ministry of Health of Ukraine <https://moz.gov.ua/>
6. Interactive tasks for individual control through the online service Quizlet:
<https://quizlet.com/VictoriaRatova/folders/70380395/sets> - 2 semester
<https://quizlet.com/VictoriaRatova/folders/63139335/sets> - Clinical terminology.
7. <http://www.alcuius.net/ephemeris/medicina.php>

The timetable and distribution of groups with assigned teachers are published on the web page of the department (<https://www.vnm.edu.ua> / Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course / To students).

Questions to the final semester control (credit test) and the final control of the discipline (graded test) are published on the web page of the department (<https://www.vnm.edu.ua> / Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course / To students).

The syllabus of the discipline "Latin Language and Medical Terminology" was discussed and approved at the meeting of the Department of Foreign Languages with Latin Language and Medical Terminology course (record № 1, dated "28 August" 2020)

Responsible for the academic
Discipline "Latin Language
and Medical Terminology"



(signature)

PhD, Associate Professor S.I. Tykholaz

Head of the Department
of Foreign Languages with
Latin Language and Medical
Terminology course



(signature)

Doctor of Pedagogic Sciences,
Associate Professor L.V. Dudikova